



Chuseok, which runs from September 16-18, is one of Korea's most celebrated holidays. This time of year sees many Koreans returning to their hometowns to visit ancestral grave sites and celebrate the harvest season. However, this period also brings significant challenges, particularly for those traveling by privately owned vehicles (POVs).

Key Safety Points:

Traffic Congestion: Expect severe traffic jams on freeways and major rural routes. The congestion begins several days before and extends beyond the actual 3-day holiday period. We strongly encourage avoiding POV travel during Chuseok if possible.

Accident Risks: The majority of POV accidents during this period result from excessive speed, driving under the influence, fatigue, following too closely, or poor situational awareness. To mitigate these risks:

Plan: If you must travel, plan your route and allow extra time for delays.

Avoid Alcohol: Promote alcohol-free events and activities. If you plan to drink, do so responsibly and use the buddy system.

Check Your Vehicle: While weekend/holiday POV inspections are no longer mandatory, you should still perform a thorough safety check of your vehicle. Ensure that lights, windshield, and tires are in good condition before setting out.

Military Vehicle Safety: With over 25 million drivers on the road during Chuseok, military vehicle operators must comply with the USFK Chuseok Holiday Road Conditions Matrix. Adhere to road conditions in Areas I, II, III, and IV to ensure both vehicle safety and mission success.

Conduct and Behavior: We must act responsibly as guests in Korea. Historically, conflicts with local nationals during the holidays can occur, often stemming from intoxication. Please avoid such situations by remaining sober and respectful.

Our goal is a safe and successful holiday with zero incidents and responsible behavior. Achieving this requires clear, practical, and rigorously enforced operating standards.

Pacific Victors!

ROBIN M. BOLMER
CSM, USA
Command Sergeant Major

CHRISTOPHER C. LANEVE
Lieutenant General, USA
Commanding



추석은 9월 16일에서 18일로, 한국의 가장 큰 명절 중 하나입니다. 한가위에 한국인은 고향을 방문하여 조상에게 차례를 지내며 성묘하고 풍년을 축하합니다. 특히 이 기간에 자가용 운전자의 각별히 안전에 유념하시길 바랍니다.

주요 안전 사항:

교통 혼잡: 추석 연휴기간동안 고속도로와 주요 시골 도로에서 심각한 교통 정체가 발생합니다. 추석 기간 동안 되도록이면 자가용을 이용해 여행을 떠나는 것을 권장하지 않습니다.

사고 위험: 추석 연휴기간동안 대부분의 교통사고의 원인은 과속, 음주 운전, 피로, 꼬리물기, 상황 인식 부족에서 비롯되었습니다.

사고 예방을 위해:

계획 세우기: 이동시 경로를 계획하고 지연에 대비해 여유 시간을 확보하세요.

음주 피하기: 행사중 음주를 자제바라며, 음주시 운전을 금하고 대리운전을 이용하세요.

차량 점검하기: 출발 전 차량등, 유리창, 타이어 등, 차량상태를 체크하세요.

군용 차량 안전: 추석연휴동안 2500 만 명 이상의 운전자가 도로를 이용하므로, 군용 차량 운전자는 USFK 추석 연휴 도로 현황 지침에 따르세요. 차량 안전과 임무완수를 위해 지역 I, II, III, IV 의 도로 상황을 확인하세요.

행동 및 예절: 한국 방문객으로서 책임감 있게 행동을 준수하세요. 한가위 연휴기간에 지역 주민들과 음주로 비롯된 갈등이 종종 발생하였습니다. 음주를 자제하고 고유의 문화를 존중하는 마음을 갖도록 합시다.

안전하고 풍성한 한가위를 보내기 위하여, 개개인이 책임감있게 행동해야 합니다. 아울러 운영 기준을 엄격히 적용하-십시오.

Pacific Victors!

ROBIN M. BOLMER
CSM, USA
Command Sergeant Major

CHRISTOPHER C. LANEVE
Lieutenant General, USA
Commanding